

Visite nuestras Preguntas Frecuentes para información detallada sobre estos informes. pusd.us/firerelief-safety



**ENVIRO
CHECK**

2211 West Orangetown Avenue
Orange, CA 92868
Tel: (714) 937-0750
Fax: (714) 937-0755
www.envirocheck.com
(800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
351 South Hudson Avenue
Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Washington Elementary School
1520 North Raymond Avenue
Pasadena, CA 91103

ID del laboratorio	1525010542	1525010543	1525010544	1525010545	1525010546	1525010547	1525010548	1525010549	1525010550	1525010551
Muestra #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta									
Hollín (carbón negro)	N.D.									
Carbonización (material carbonizado)	N.D.									
Ceniza (material carbonizado)	N.D.									
pH	6.59	6.91	8.21	7.09	6.96	6.43	7.00	7.37	7.73	8.06

Ubicación	Edificio A-A102 Escritorio del maestro	Edificio A-A106 Librero de la biblioteca	Edificio A-A106 Escritorio de estudiante	Edificio A-A110 Escritorio del maestro	Edificio A-A115 Cornisa de la ventana sur	Edificio A-A206 Escritorio de estudiante	Edificio A-A208 Cornisa de la ventana sur	Edificio A-A212 Escritorio de estudiante	Edificio A-A120 Superficie del refrigerador	Building B - Edificio B-B10 Superficie de la secadora
-----------	--	--	--	--	---	--	---	--	---	---

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule			X	X		X		X	X	X
Óxido/escamas metálicas										
Otro	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Muestreo: 01/20/2025 | Recibido: 01/21/2025 | Analizado: 01/21/2025 | Reporte: 01/21/2025

Analistas: Arturo Valdez Erasmo Lopez Russell Chhith QC Administrativo: CN
QC del laboratorio: EE

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.

Visite nuestra sección de preguntas frecuentes para conocer información detallada sobre estos reportes: pusd.us/forerelief-safety



**ENVIRO
CHECK**

2211 West Orangetown Avenue
Orange, CA 92868
Tel: (714) 937-0750
Fax: (714) 937-0755
www.envirocheck.com
(800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
351 South Hudson Avenue
Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Washington Elementary School
1520 North Raymond Avenue
Pasadena, CA 91103

ID del laboratorio	1525010552	1525010553	1525010554	1525010555	1525010556	1525010557	1525010558	1525010559	1525010560	1525010561
Muestra #	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.63	7.68	5.73	7.17	9.30	7.80	7.36	6.73	6.40	7.54
Ubicación	Edificio B-B100 Cornisa de la ventana sur	Edificio B-B110 Superficie del archivero	Edificio B-B112 Escritorio de estudiante	Edificio B-B114 Piso Oeste	Edificio C-C101 Parte superior del gabinete	Edificio C-C113 Escritorio del maestro	Edificio C-C119 Escritorio del estudiante	Edificio C-C202 Librero	Edificio C-C207 Parte superior de la repisa	Edificio D-Servicio alimenticio Piso sur
Notas										
Componentes:										
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Óxido/escamas metálicas										
Otro	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.

Visite nuestra sección de preguntas frecuentes para conocer información detallada sobre estos reportes: pusd.us/forerelief-safety



**ENVIRO
CHECK**

2211 West Orangetown Avenue
Orange, CA 92868
Tel: (714) 937-0750
Fax: (714) 937-0755
www.envirocheck.com
(800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
351 South Hudson Avenue
Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Washington Elementary School
1520 North Raymond Avenue
Pasadena, CA 91103

ID del laboratorio	1525010562	1525010563	1525010564	1525010565	1525010566
--------------------	------------	------------	------------	------------	------------

Muestra #	21	22	23	24	25
-----------	----	----	----	----	----

Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta				
-----------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.28	7.47	7.73	8.72	7.09

Ubicación	Edificio C- Parte superior del lavabo	Edificio D- Cafetería Superficie del piano	Edificio E- E122 Mostrador	Edificio E- E123 Escritorio del maestro	Edificio E- E124 Piso suroeste
-----------	---------------------------------------	--	----------------------------	---	--------------------------------

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	X	X	X	X	X					
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas										
Otro										

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.